

Отзыв

доктора филологических наук, доцента Беспаловой Екатерины Викторовны
на автореферат диссертации Мовчан Марины Константиновны «Особенности языковой
реализации дискурсных компетенций нарратива в историко-биографическом дискурсе ГДР и
ФРГ»,

представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по научной
специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (германские языки)
(филологические науки)

Диссертация М. К. Мовчан выполнена в русле дискурсивных исследований и посвящена сопоставительному изучению нарративных компетенций, реализуемых в историко-биографических текстах западно- и восточногерманских исторических биографий. Автор сравнивает коммуникативные стратегии и дискурсные компетенции в трудах историков – представителей двух различных идеологий и, соответственно, различных дискурсных формаций. Актуальность исследования определяется необходимостью осмысления нарратива как способа фиксации, хранения и передачи человеческого опыта в разных типах дискурса и как средства объяснения и аргументации в рамках теоретического дискурса. Задача осмысления типологических черт историко-биографического дискурса решается путём систематизации средств реализации референтной, креативной и рецептивной компетенций участников.

Выбрав в качестве объекта исследования историко-биографический нарратив разделённой Германии, тексты, посвященные одним и тем же значимым деятелям немецкой истории, автор ставит цель разработать модель анализа историко-биографического дискурса, учитывая реализацию референтной, креативной и рецептивной функций нарратива. Заявленная цель поэтапно достигается соискателем в ходе решения задач исследования. Автор последовательно анализирует частные дискурсивные стратегии параллельных биографий, применяет неориторический подход к анализу, что позволяет выстроить трехвекторную модель нарративных компетенций, учитывающих три составляющих коммуникативного события – контент, автора и адресата. Нельзя не отметить правомерность использования М. К. Мовчан системного подхода к анализу языковых данных и комплексных методов исследования, в частности сочетание дискурсивного анализа, компонентного анализа, семантической и стилистической интерпретации и др. К наиболее интересным выводам, определяющим научную новизну, следует отнести положение о синкретическом характере исторических биографий, о роли в них нарратива и о конвергентном характере развития историко-биографического дискурса разделённой Германии (1949–1990 гг.), сохранявшего в условиях разделения статус единого дискурса. Теоретическая значимость работы М. К. Мовчан заключается в развитии положений теории текста и дискурса, в расширении научной базы описания принципов исторического нарратива. Предлагаемая модель анализа дискурса может найти применение в описании способов речевого воздействия, типологии коммуникативных стратегий и тактик. Перспективы исследования М.К. Мовчан видятся также в том, что предложенная автором методика анализа может быть применена при описании близких жанров, например, жанра историографической прозы, в котором довольно ярко представлены частные стратегии самопрезентации и оценивания.

Практическое значение проведённого исследования состоит в возможности применения его положений, материалов и выводов в курсах общего языкознания, теории коммуникации, страноведения немецкого языка, лингвострановедения, лингвокультурологии, истории, стилистики и интерпретации текста, а также спецкурсов по дискурс-анализу, нарратологии, риторике и лингвистической прагматике, написании курсовых и выпускных квалификационных работ. Достоверность результатов исследования обеспечивается надёжной теоретической базой, репрезентативностью проанализированного материала, использованием подробно описанной апробированной методики.

Сформулируем в порядке дискуссии несколько вопросов к соискателю, возникших при чтении автореферата.

1. Можно ли, на Ваш взгляд, считать аргументирование главной характеристикой жанра исторической биографии? Как соотносится стратегическая направленность с намерением популяризировать историческую личность, изучить ее роль в развитии государства или вдохновить читателя ее примером? Будет ли и в какой мере стратегическая направленность аргументирования сохраняться в родственных / близких жанрах, например, в жанре автобиографической прозы?

2. Можно ли объяснить регулярное использование тактики апелляции к авторитету при реализации всех проанализированных Вами стратегий особенностями исторического дискурса, активно привлекающего данные других текстов / дискурсов (архивы, документы, воспоминания и проч.)?

3. Как, на Ваш взгляд, лучше перевести на русский язык сочетания *einem Bismarck, einem Gortschakov* (с. 14)? Неопределенный артикль перед именем собственным указывает скорее не на «обобщенность позиции историографа», а на типичные качества, присущие разным государственным деятелям. Бисмарк и Горчаков могут рассматриваться как яркие представители политиков, которым эти качества свойственны.

Отметим, что сформулированные вопросы не умаляют ценности проделанной соискателем работы и носят частный характер. Автореферат даёт достаточно полное представление о качестве и содержании исследования и соответствует содержанию диссертации. Диссертация Марины Константиновны Мовчан прошла успешную апробацию на конференциях различного уровня. Основное содержание работы представлено в 11 публикациях соискателя, из них 3 в ведущих изданиях, рекомендованных ВАК Российской Федерации.

Диссертация Марины Константиновны Мовчан «Особенности языковой реализации дискурсных компетенций нарратива в историко-биографическом дискурсе ГДР и ФРГ» соответствует критериям пп. 9–14 Положения о присуждении ученых степеней (утв. Постановлением Правительства № 842 от 24.09.2013 г.), ее автор заслуживает присуждения искомой степени кандидата филологических наук по научной специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (германские языки) (филологические науки).

Я, Беспалова Екатерина Викторовна, даю согласие на обработку персональных данных, связанную с защитой диссертации и оформлением аттестационного дела Мовчан Марины Константиновны.

Доктор филологических наук
по научной специальности 5.9.6. Языки народов
зарубежных стран (германские языки)
(филологические науки), доцент,
и. о. заведующего кафедрой, профессор кафедры
немецкой филологии, ФГАОУ ВО «Самарский
национальный исследовательский университет
имени академика С.П. Королева»


Екатерина Викторовна Беспалова

12 февраля 2026 года

Контактные данные:
Федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего
образования «Самарский национальный
исследовательский университет имени
академика С.П. Королева»

Адрес: 443086, Приволжский федеральный
округ, Самарская область, г. Самара,
Московское шоссе, д. 34
Тел.: + 7 (846) 335-18-26
e-mail: ssau@ssau.ru
web-сайт: https://ssau.ru



Подпись Беспаловой Е.В. удостоверяю

Метод. Секретарь Самарского университета

 Васильева И.П.

февраль 20 26 г.

Отзыв

доктора филологических наук, доцента Милостивой Александры Ивановны
на автореферат диссертации Мовчан Марины Константиновны
«Особенности языковой реализации дискурсных компетенций нарратива в
историко-биографическом дискурсе ГДР и ФРГ»,
представленной на соискание ученой степени кандидата филологических
наук по специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (германские
языки)
(филологические науки)

(Санкт-Петербург – 2026)

Пути и формы нарративного конструирования персуазивной коммуникации, осуществляемой посредством языка, неизменно вызывают научный интерес в парадигме современной гуманитаристики. При этом в фокус исследовательского интереса попадают как фикциональные нарративы, так и различные формы фактуального повествования. Изучение коммуникативно-прагматического потенциала двух вышеуказанных форм нарратива несомненно актуально в современной языковедческой парадигме, поскольку специфика «аргументации в рамках теоретического дискурса, одной из важнейших черт которого является стремление субъектов коммуникации к объективности и, следовательно, исключению инстанции «я»» (С. 3), является интересным материалом для анализа в лингвистике вообще и в германистике в частности.

Актуальность рецензируемого диссертационного исследования очевидна, ибо оно посвящено так называемым «параллельным биографиям» значимых деятелей немецкой истории, созданным в ГДР и ФРГ, которые не подвергались рассмотрению в рамках дискурс-анализа и нарратологии. Кроме того, актуальность темы диссертации определяется тем, что в настоящее время существует мало исследований, где лингвисты системно фокусируются на нарратологическом анализе аргументативных и идеологических импликаций в историко-биографическом дискурсе.

Об инновационном характере работы свидетельствуют: обоснование экспланаторной валидности неориторической модели анализа историко-биографического дискурса (С. 8-11), а также представленная соискателем типологизация стратегий историко-биографического дискурса ГДР и ФРГ с доминирующей референтной компетенцией и реализующих их тактик (С.11-15) и выявленные им двудоминантные коммуникативные стратегии

оценивания, самопрезентации и объективации и реализующие их тактики в исследуемом дискурсе (С.15-19).

Автор весьма четко выражает свою позицию относительно ключевых концептов диссертационного исследования и систематизирует реализуемые в нарративных текстах исторических биографий, созданных в ГДР и ФРГ, нарративные компетенции (референтную, креативную и рецептивную), что позволяет «задать риторическую модель для параметризации высказываний по коммуникативным стратегиям и тактикам» (С. 4).

Научная новизна диссертации подтверждается доказанностью шести выносимых на защиту положений (С. 5-6), а также нарратологическим истолкованием историко-биографических текстов, созданных в разделённой Германии. Научная новизна диссертации состоит также в сопоставительном анализе коммуникативных стратегий и дискурсных компетенций в трудах историков, создававших свои труды в рамках двух различных идеологий, и в рассмотрении исторических биографий как нарративных трансляторов научного знания.

Работа Мовчан М.К. имеет безусловную *теоретическую значимость*, которая заключается в том, что в ней производится осмысление актуальной для современной германистики проблемы нарративной смыслодеривации историческом дискурсе и её обусловленности типологическими чертами данной дискурсивной практики. Помимо этого, теоретический интерес представляют наблюдения диссертанта об основных дискурсных компетенциях участников вербальной нарративной коммуникации и способах их презентации в историко-биографическом дискурсе ГДР и ФРГ.

Практическая ценность диссертационного исследования связана с возможностью использования полученных результатов в дидактических целях как материал для лекций и семинаров по теории коммуникации, истории, стилистике и интерпретации текста, а также по лингвокультурологии, лингвострановедению, дискурс-анализу, нарратологии, лингвопрагматике и риторике.

Эмпирическая база исследования, представленная «параллельными» историческими биографиями, написанными в ГДР и ФРГ в период с 1949 по 1990 гг., которые посвящены одним и тем же эпохам и персоналиям: королю Фридриху II, Отто фон Бисмарку, Мартину Лютеру и императору Вильгельму I, а также использование сравнительного, контекстуального и дискурс-анализа, описательного метода, позволили диссертанту сделать интересные и научно-значимые выводы, обладающие *научной достоверностью*.

Личный вклад соискателя состоит в непосредственном участии Мовчан М.К. во всех этапах выполнения диссертации: в анализе научно-теоретической литературы по нарратологии, прагматике, риторике, философии истории, стилистике и интерпретации текста, биографике, дискурс-анализу; в интерпретации используемого в диссертации эмпирического материала; в подготовке публикаций, отражающих основные результаты диссертационного исследования; в выступлениях с докладами на кафедре немецкой филологии института иностранных языков РГПУ им. А.И. Герцена и на конференциях и научных семинарах в Москве, Новосибирске, Челябинске, Липецке, Бонне, посвящённых проблемам лингвистики и германистики.

Цель, поставленная автором диссертационного исследования, полностью выполнена. Положения, выносимые на защиту, являются обоснованными и доказаны соискателем в ходе исследования в полной мере. Автор пришел к обоснованному заключению о наличии в рамках проанализированного материала трёхвекторной модели нарративных компетенций, которая «охватывает три составляющих коммуникативного события: его контент (референтная компетенция) и его участников – автора (креативная компетенция) и потенциального адресата (рецептивная компетенция)» (С. 21).

Автором продемонстрировано хорошее знание научной литературы по исследуемой проблеме, свидетельствующее о высокой профессиональной подготовке диссертанта. Язык и стиль диссертационного исследования соответствуют всем требованиям, которые предъявляются к научным квалификационным работам данного уровня. Содержанию автореферата свойственна логическая обоснованность и оригинальность.

В рамках дискуссии, предусмотренной процедурой защиты диссертационного исследования, хотелось бы задать соискателю следующие вопросы:

Как Вы делимитируете понятия «текст», «дискурс», «нарратив» и «нарративный дискурс»? Различается ли соотношение фактуальности и фикциональности в проанализированных Вами «параллельных биографиях» исторических деятелей, созданных в ГДР и ФРГ? Имеет ли данное соотношение идеологические импликации?

Вопросы имеют уточняющий характер и не влияют на общую высокую оценку работы.

Диссертация Мовчан М.К. соответствует паспорту специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (германские языки) (филологические науки). Автореферат и включённые в него одиннадцать публикаций

соискателя, в том числе три статьи в изданиях из перечня ВАК, соответствуют проблематике диссертации и достаточно полно отражают основные результаты, полученные соискателем.

Таким образом, судя по автореферату, диссертационное исследование Мовчан М.К. является самостоятельной и завершённой научно-квалификационной работой, в которой содержится решение задачи, имеющей значение для развития немецкого языкознания. Диссертация «Особенности языковой реализации дискурсных компетенций нарратива в историко-биографическом дискурсе ГДР и ФРГ» соответствует требованиям пп. 9–14 Положения о присуждении ученых степеней (утв. Постановлением Правительства № 842 от 24.09.2013 г.), предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата наук, а её автор, Мовчан Марина Константиновна, заслуживает присуждения учёной степени кандидата наук по специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (германские языки) (филологические науки).

Я, Милостивая Александра Ивановна, даю согласие на обработку персональных данных, связанную с защитой диссертации и оформлением аттестационного дела Мовчан М.К.

Доктор филологических наук
по специальности 10.02.04 –
Германские языки, доцент,
доцент кафедры иностранных
и русского языков
ФГБОУ ВО «Российский государственный
аграрный университет –
МСХА имени К.А. Тимирязева»,

Милостивая

Милостивая Александра Ивановна

10 февраля 2026 года

Контактные данные:
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Российский государственный
аграрный университет –
МСХА имени К.А. Тимирязева»
Адрес: 127434, г. Москва, ул. Тимирязевская, 49
Тел.: +7 (499) 976-04-80
E-mail: info@rgau-msha.ru
web-сайт: <https://www.timacad.ru/>



ОТЗЫВ

Поликарпова Александра Михайловича, профессора, доктора филологических наук,
об автореферате диссертации Мовчан Марины Константиновны на тему «Особенности языковой реализации дискурсных компетенций нарратива в историко-биографическом дискурсе ГДР и ФРГ», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (германские языки) (филологические науки)

Диссертационное исследование Марины Константиновны Мовчан посвящено актуальной проблеме современной лингвистики – изучению дискурсных компетенций нарратива, на которые опирается дискурсивная деятельность в области историко-биографического дискурса ГДР и ФРГ. Термин «нарративная компетенция» был введен в связи с развитием постмодернистской концепции нарратива французским семиотиком Альгирдасом Жюльеном Греймасом. В наши дни нарративная компетенция чаще всего трактуется как способность порождать, воспринимать и интерпретировать нарративы с учетом их социокультурного контекста. Компетенции рассматриваются при этом в качестве потенциала (знаний и навыков, которые хранятся в сознании человека), своего рода инструментария рассказчика, который связан со знанием структуры историй, правил связности, лексики и грамматики, необходимых для создания того или иного нарратива.

Актуальность исследования М.К. Мовчан не вызывает сомнений, поскольку она выполнена на пересечении сразу нескольких научных направлений (нарратологии, дискурс-анализа, лингвопрагматики, неориторики) и обращена прежде всего к анализу сложного и синкретичного по своей природе историко-биографического дискурса.

Содержание автореферата позволяет составить полное и четкое представление о структуре и логике диссертации. Автором грамотно определены объект, предмет, цель и задачи исследования, сформулированы положения, выносимые на защиту.

Теоретико-методологическая база работы, включающая научные труды В.И. Тюпы, В.Е. Чернявской, А.А. Волкова, Ж. Женетта, П. Рикёра и других ученых, представляется репрезентативной и адекватной поставленным задачам.

Научная новизна исследования заключается в том, что впервые предложена и обоснована модель анализа историко-биографического нарратива посредством рассмотрения триады дискурсных компетенций (референтной, креативной, рецептивной) применительно к текстам, созданным в двух различных общественно-политических формациях (ГДР и ФРГ в условиях разделенной Германии). Исследование М.К. Мовчан выполнено на материале исторически обосновываемых биографий известных исторических личностей, созданных учеными ФРГ и ГДР, и вносит важный вклад в понимание того, как идеологические и дискурсивные факторы влияют на языковую репрезентацию исторического знания.

Теоретическая значимость исследования М.К. Мовчан заключается в том, что оно вносит вклад в развитие общей теории дискурса, позволяет уточнить некоторые положения нарратологии, например, об историческом повествовании в свете актуальных теорий дискурса и об историко-биографическом нарративе, в частности. Особо значимыми представляются результаты исследования, связанные с уточнением места историко-биографического дискурса в научном дискурсе, а также с выявлением конвергентного характера развития историографии разделенной Германии.

Проведенное М.К. Мовчан диссертационное исследование также имеет очевидную **практическую значимость**, которая заключается в возможности использования его материалов и выводов в преподавании вузовских курсов по дискурсивной лингвистике, прагмалингвистике, теории коммуникации, лингвокультурологии, а также спецкурсов, например, по дискурс-анализу и нарратологии.

Анализ автореферата показывает, что автору удалось успешно решить поставленные задачи. Особого внимания заслуживают следующие результаты, обладающие научной ценностью:

1. Обоснование конвергентности историко-биографического дискурса, сочетающего в себе черты теоретического, нарративного, риторического и других дискурсов. Вывод о конвергентном характере развития дискурса, который, несмотря на принадлежность к разным дискурсным формациям (нормативно-ролевой в ГДР и дивергентной в ФРГ), представляет собой единое целое, что свидетельствует о глубине и объективности проведенного анализа.
2. Разработка модели анализа на основе триады нарративных компетенций (референтной, креативной, рецептивной) и выделение на этой основе одно- и двудоминантных коммуникативных стратегий (информирования, объяснения, оценивания, самопрезентации, объективации и др.).
3. Детальный анализ языковых средств манифестации выделенных стратегий и тактик.

Впечатляет объем проанализированного материала (свыше 3400 страниц) и убедительность приведенных в автореферате фрагментов текстов, демонстрирующих, какие конкретные языковые средства немецкого языка позволяют, например, авторам-историкам реализовывать тактики субъективного аргументирования или апелляции к возможному прошлому.

В качестве вопросов дискуссионного характера, возникших при знакомстве с авторефератом, хотелось бы задать следующие:

1. Насколько, по мнению автора, предложенная модель анализа, основанная на триаде дискурсных компетенций, может быть экстраполирована на исследование не только фактуальных (исторических), но и фикциональных (художественных) биографических нарративов, и какие коррективы потребовало бы такое применение модели анализа?

2. Считаете ли Вы синонимичными понятия «синкретичность» и «конвергентность»? Второе из них дается в круглых скобках как пояснение первого в тексте автореферата на стр. 5., когда приводится первое положение, выносимое на защиту и речь идет об историко-биографическом дискурсе.

Заданные вопросы ни в коей мере не снижают общей высокой оценки диссертационного исследования М.К. Мовчан и могут рассматриваться лишь в качестве дополнительного стимула для ведения научной дискуссии во время защиты диссертации.

Судя по автореферату, диссертация представляет собой самостоятельное, завершенное исследование, выполненное на высоком научном уровне.

Основные положения диссертации прошли серьезную апробацию (11 публикаций, в том числе 3 в изданиях, рекомендованных ВАК), что подтверждает достоверность и новизну полученных результатов.

Диссертация Мовчан Марины Константиновны «Особенности языковой реализации дискурсных компетенций нарратива в историко-биографическом дискурсе ГДР и ФРГ» соответствует критериям пп. 9–14 Положения о присуждении ученых степеней (утв. Постановлением Правительства № 842 от 24.09.2013 г.), предъявляемым к кандидатским диссертациям, а ее автор заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (германские языки) (филологические науки).

Доктор филологических наук (специальность 10.02.04 – германские языки), профессор, заведующий кафедрой перевода и прикладной лингвистики ФГАОУ ВО «Северный (Арктический) федеральный университет имени М.В. Ломоносова», почетный работник высшего профессионального образования Российской Федерации

Поликарпов Александр Михайлович

«2» марта 2026 г.



Инициальную подпись Поликарпов А.М.
Имя, фамилия, отчество: Поликарпов Александр Михайлович
Должность: ученый секретарь ученого совета САФУ
Подпись: Е.Б. Раменская
2 марта 2026 г.

Я, Поликарпов Александр Михайлович, даю согласие на обработку персональных данных, связанную с защитой диссертации и оформлением аттестационного дела Мовчан М.К.

Контактные данные автора отзыва на автореферат:

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Северный (Арктический) федеральный университет имени М.В. Ломоносова»,

Почтовый адрес: 163002, г. Архангельск, наб. Северной Двины, д. 17

Тел. 8 (8182) 412835,

public@narfu.ru

E-mail: public@narfu.ru

Сайт: <http://www@narfu.ru>